#### ARSAC

Azienda Regionale per lo Sviluppo dell'Agricoltura Calabrese

L.R. N. 66 del 20.12.2012

Viale Trieste, 93

Cosenza

#### Deliberazione del Commissario Straordinario

no 44/CS del 01 MOS 2017

Oggetto: Approvazione bozza di convenzione tra Arsac ed Università della Calabria-Dipartimento di Farmacia e Scienze della Nutrizione

#### Il Commissario Straordinario

Assistito dal Dirigente del Settore Amministrativo Dott. Bruno Maiolo, presso la sede dell'Azienda, assume la seguente Deliberazione;

Vista la legge Regionale n.66 del 20 dicembre 2012, per come integrata con la L.R. 8 febbraio 2016, n.5;

#### Premesso che:

- con Decreto del Presidente della Giunta Regionale n°192 del 22.12.2016, l'ing. Stefano Aiello è stato nominato Commissario Straordinario dell'Arsac;
- con delibera n. 274 del 15.12.2016, il Dott. Bruno Maiolo è stato nominato dirigente ad interim del Settore Amministrativo;
- che l'Università degli Studi della Calabria-Dipartimento di Farmacia e Scienze della Nutrizione, con nota acquisita al protocollo informatico al n°289 del 27.02.2017, ha chiesto all'Arsac, nell'ambito di un rapporto consolidato, per avere la stessa Azienda in essere ulteriori convenzioni con altri Dipartimenti, la stipula di una Convenzione che consenta ai propri studenti di effettuare tirocini presso l'Arsac;
- che ciò si rende utile al fine di agevolare le scelte professionali mediante conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito di processi formativi previsti all'art.18, comma 1 lettera a) della Legge 24 giugno 1997, n.196 tra cui le Università possono promuovere tirocini di formazione e di orientamento presso datori di lavoro pubblici e privati;

## Tanto premesso e considerato:

Acquisito il parere di regolarità amministrativa espresso dal Dirigente Responsabile;

#### DELIBERA

Per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente riportati:

- di approvare la bozza di Convenzione tra l'ARSAC e l'Unical -Dipartimento di Farmacia e Scienze della Nutrizione, che, allegata alla presente delibera ne diventa parte integrante e sostanziale;
- di delegare il competente Ufficio l'Ufficio Relazioni Esterne a curare tutti gli aspetti successivi e ad intrattenere i necessari contatti con l'UNICAL;
- di rendere immediatamente esecutivo il presente provvedimento, ricorrendone i presupposti;
- di disporre l'immediata pubblicazione della presente sul sito istituzionale dell'Azienda;

Il Funzionario Proponente (Dott. Antonio Saccomanno)

a wolly

Il Dirigente del Settore Amministrativo (Dott. Bruno Maiolo) Il Commissario Straordinario ( Ing. Stefano Aiello ) Il Responsabile dell'Ufficio Bilancio, ai sensi della L.R. n. 8 del 4 febbraio 2002, esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

Il Responsabile Ufficio Spesa (Dott.ssa Rosa Maria Sirianni

Il Responsabile dell'Ufficio Bilancio (Dott. Emerenziana Malavasi)

Il Funzionario Proponente (Dott. Antonio Saccomanno)

> Il Dirigente Responsabile (Dr. Bruno Majolo)



Il Commissario Straordinario (Ing. Stefano Aiello )

L'avviso di pubblicazione e notificazione del presente atto viene affisso all'albo dell'ARSAC

n data 0 1 MHK. 2017 sino al 15 MAR. 2017



Rep. Numero:
--------------

# CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO (CURRICULARE)

#### TRA

L'Università della Calabria - Dipartimento di Farmacia e Scienze della Salute e della Nutrizione, con sede in Rende (CS), Via Pietro Bucci, C.F. 80003950781, d'ora in poi denominata "soggetto promotore", rappresentata dal Direttore del Dipartimento Prof. Sebastiano Andò, nato a Giarre (CT) il 29/06/1948, domiciliato per la carica presso la sede dell'Università della Calabria,

E

L'Ente Arsac con sede legale in Cosenza, viale Trieste,95- codice fiscale 032685540782, d'ora in poi denominato "soggetto ospitante": indirizzo di posta elettronica certificata (PEC)www.arsac.calabria.it , rappresentato dal Commissario Straordinario, ing. Stefano Aiello nato a Cosenza 1'11.04.1974:

#### **Premesso**

- che i tirocini formativi e di orientamento sono disciplinati dall'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 e dal regolamento del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, di concerto con il Ministero della Pubblica Istruzione e con il Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica, emanato con Decreto 25 marzo 1998, n. 142, ed ai sensi del decreto Legge n. 138 del 13 agosto 2011 convertito in Legge n. 148 del 14 settembre 2011 e successive modificazioni;
- che l'Università della Calabria intende attuare progetti diretti al raggiungimento delle finalità indicate dall'art. 18 L. 24 giugno 1997 n. 196 e dall'art. 1 del suddetto decreto 25 marzo 1998 n. 142, che promuovono tirocini formativi e di orientamento presso aziende ed enti pubblici e privati;
- che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito di processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1 lettera a) della legge 24 giugno 1997, n. 196, tra cui le Università, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento presso datori di lavori pubblici e privati a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859;
- che i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lettere a) e c) della legge 24 giugno 1997 n. 196, possono promuovere *Tirocini* formativi volti a realizzare fasi di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi;
- che il soggetto promotore ed il soggetto ospitante convengono sulla necessità di sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione ed il mondo del lavoro, al fine di migliorare la qualità dei processi formativi;
- che i *Tirocini* si configurano come completamento del percorso formativo, essendo finalizzati a perseguire obiettivi di implementazione delle conoscenze acquisite nell'ambito degli studi universitari



## si conviene quanto segue:

#### Art. 1 - Finalità

Ai sensi del D.M. del 25 marzo 1998 n. 142 attuativo dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n.196 l'Arsac-Azienda regionale per lo Sviluppo dell'Agricoltura Calabrese,) si impegna ad accogliere presso le sue strutture studenti dell'Ateneo, d'ora in poi denominati "tirocinanti", su proposta dell'Università della Calabria

## Art. 2 - Modalità

- 1. L'Azienda/Ente ospitante si impegna a rispettare il rapporto numero tirocinanti/numero dipendenti come indicato all'art. 1 comma 3 del D.M. del 25 marzo 1998 n. 142 e specificato all'art. 2 della Circolare del 15 luglio 1998 n. 92
- 2. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lettera *d*) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
- 3. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un tutor aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
- 4. Per ciascun tirocinante accolto nell'impresa/ente ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - il nominativo del tirocinante, i dati anagrafici ed il titolo per cui svolge il tirocinio;
  - i nominativi del tutor accademico e del tutor aziendale;
  - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda/ente;
  - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi delle polizze assicurative.



## Art. 3 - Obblighi del tirocinante

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.
- rispettare i regolamenti interni dell'azienda/ente.

A tale fine l'Università si impegna a far sottoscrivere al tirocinante, per accettazione, il progetto formativo e gli impegni in esso previsti.

## Art. 4 - Obblighi del soggetto promotore

L'Università della Calabria assicura il tirocinante per la responsabilità civile verso terzi presso idonee compagnie assicurative operanti nel settore, nonché garantisce copertura assicurativa contro infortuni e malattie professionali garantita dall'INAIL attraverso la speciale forma della "Gestione per conto dello Stato".

L'Università della Calabria si impegna a far pervenire alla Regione o alla provincia delegata, alle Strutture Provinciali del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali competenti per Territorio in materia di Ispezione, nonché alle Rappresentanze Sindacali Aziendali ovvero in mancanza, agli Organismi locali delle Confederazioni Sindacali maggiormente rappresentative sul piano nazionale copia della presente convenzione e di ciascun progetto formativo e di orientamento

# Art. 5 - Obblighi del soggetto ospitante

L'Azienda/Ente si impegna a:

- rispettare e far rispettare il progetto di formazione ed orientamento concordato in tutti gli aspetti (finalità, contenuti, tempi e modalità);
- segnalare al soggetto promotore eventuali variazioni (sede, orario etc.) di quanto stabilito nel progetto formativo e/o eventuali proroghe del tirocinio prima dell'applicazione della stessa;
- segnalare tempestivamente all'Università della Calabria ogni assenza o interruzione da parte del tirocinante durante il periodo di tirocinio;
- compilare la scheda di valutazione;
- rilasciare ad ogni tirocinante un'attestazione relativa al corretto svolgimento del tirocinio stesso;



 in caso di incidente del tirocinante durante lo svolgimento del tirocinio, segnalare l'evento entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

#### Art. 6 - Oneri

La realizzazione del tirocinio non comporta per L'Università e per il soggetto ospitante alcun onere finanziario né obblighi di altra natura, salvo quelli assunti con la presente convenzione o quelli previsti dalla normativa.

Nel caso il soggetto ospitante intenda offrire ai tirocinanti borse di studio, ovvero consentire loro l'utilizzo dei servizi aziendali (mensa, trasporto, etc.), specificherà i termini della sua offerta o modalità di utilizzo del servizio nel progetto formativo.

## Art. 7 - Trattamento dati

Le parti dichiarano di essere reciprocamente informate e di acconsentire che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del presente atto siano oggetto di trattamento per gli adempimenti di legge ai sensi del d. lgs. 196/03 e successive modificazioni e integrazioni e di essere a conoscenza di quanto previsto dall'art. 13 dello stesso decreto.

#### Art. 8 - Estensione della Convenzione e durata

La presente Convenzione decorre dalla data sotto indicata, ha durata di 12 mesi e si intende rinnovata alla scadenza per eguale periodo e di seguito per i successivi, salvo il diritto per entrambe le parti di esercitare il recesso, da comunicarsi tre mesi prima della scadenza.

#### Art. 9 - Norme finali

Per quanto non previsto dalla presente Convenzione le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

Letta, approvata e sottoscritta.	
Firma del soggetto promotore	
Firma del soggetto ospitante	June Mul
Arcavacata di Rende (CS), lì	